



INTERNATIONAL BUDGET PARTNERSHIP
Open Budgets. Transform Lives.

Boletín electrónico

Septiembre - Octubre de 2013 N.º 74

Actualizaciones de eventos en todo el mundo

[El Director ejecutivo del IBP reflexiona sobre la Cumbre 2013 de la Sociedad de Gobierno Abierto](#)

[Primeras impresiones: la Sociedad de Gobierno Abierto publica informes del progreso inicial](#)

[Presupuestos abiertos en el Banco Mundial](#)

[El IBP lanza una serie de seminarios web sobre el impacto del activismo](#)

Información para mejorar la gobernanza

[Política del dinero de PCIJ en línea: usar datos grandes y pequeños para la transparencia, capacidad para la aritmética](#)

Sociedad civil: aprender unos de otros

[Organizaciones de la sociedad civil de China e Indonesia unen fuerzas para crear capacidad](#)

Triunfo legislativo para la seguridad alimentaria

[Elaboración de presupuestos para la seguridad alimentaria en la India](#)

Socialice con el IBP



Transparencia presupuestaria en el *Guardian* y el *Economist*

Las últimas semanas han sido fantásticas para los activistas de la transparencia presupuestaria. Dos importantes empresas de medios internacionales, *Guardian* y *Economist* publicaron artículos en los que resaltan la necesidad de mayor transparencia presupuestaria y citan el Índice de Presupuesto Abierto del International Budget Partnership's (IBP).

Último de una serie de talleres de creación de capacidad del IBP en Túnez

El IBP reunió recientemente a un grupo de activistas egipcios y tunecinos con activistas presupuestarios de siete países para un intercambio de aprendizaje, el último de una serie de talleres que el IBP ha llevado a cabo en los últimos ocho meses. Los asuntos cubiertos en el taller fueron los siguientes: el acceso a la información, el uso de los medios en el activismo presupuestario, los vínculos entre los derechos humanos y los presupuestos, y la movilización de los ciudadanos respecto de cuestiones presupuestarias. En la sesión sobre acceso a la información, los panelistas hablaron sobre los desafíos de obtener información presupuestaria en sus países y trabajar en entornos difíciles, y abordaron el tema de cómo participar en forma eficaz con los funcionarios del gobierno. En la sesión sobre medios, los oradores analizaron la manera en la que las organizaciones trabajan con los medios de comunicación y usan las diferentes técnicas de difusión para promover el cambio. Los panelistas de la mesa redonda sobre derechos humanos compartieron ideas sobre la manera en la que sus organizaciones usaron el análisis presupuestario para fortalecer sus argumentos morales basados en los derechos humanos. En el debate de mesa redonda sobre la movilización de los ciudadanos, los activistas hablaron sobre sus esfuerzos, principalmente a nivel subnacional, para hacer participar a los ciudadanos en cuestiones presupuestarias y de monitoreo.

El taller les permitió a los participantes pensar en las numerosas maneras en las que se puede realizar el trabajo presupuestario en sus propias comunidades. El IBP espera que este intercambio de aprendizaje, junto con capacitaciones anteriores, les haya brindado a los activistas de Egipto y Túnez una variedad de herramientas para abogar por cambios de manera más eficaz.

¡Bienvenido nuevo miembro del personal del IBP!

¡Acompáñenos a darle la bienvenida al IBP a Anjali Garg! Anjali es el oficial de programas de la Iniciativa de Presupuesto Abierto en Asia. Antes de unirse al IBP, Anjali fue economista de la Oficina de Asuntos Internacionales del Departamento del Tesoro de los EE. UU., donde su trabajo se centró en Israel, Libia, Túnez y Palestina. Anjali también trabajó en el Fondo Monetario Internacional en Medio Oriente y en el Departamento de Asia Central.

Rincón del blog

[Las últimas publicaciones del blog de presupuestos abiertos](#)

Cuidado de la salud y presupuestos

[¿Cómo se utilizan los fondos públicos a nivel de las aldeas? Un estudio de los fondos flexibles en los centros de salud de la India](#)

Publicaciones

[Publicaciones del IBP](#)

[Más artículos sobre el tema](#)

Anuncio laboral

[Posición en el IBP disponible: Oficial del Programa de Capacitación](#)

Actualizaciones de eventos en todo el mundo

El Director ejecutivo del IBP reflexiona sobre la Cumbre 2013 de la Sociedad de Gobierno Abierto, por Deidre Huntington, International Budget Partnership



Desde el 31 de octubre hasta el 1 de noviembre, más de 1.000 delegados de más de 60 países se reunieron en Londres para la Cumbre 2013 de la [Sociedad de Gobierno Abierto](#) (OGP) El objetivo de la Cumbre fue reflexionar sobre lo que funciona y lo que no funciona en la Sociedad de Gobierno Abierto, e inspirar a todos los participantes a volver a casa con lo necesario para seguir una agenda de reformas aún más ambiciosa.

El Director Ejecutivo del IBP, Warren Krafchik, que es también el presidente saliente de la sociedad civil de la OGP, compartió sus ideas y perspectivas sobre la Cumbre en una entrevista.

Deidre Huntington: En su discurso plenario de apertura, mencionó que la OGP necesita intensificar sus esfuerzos para transformar la participación del gobierno y los ciudadanos, aspirar a lograr más espacio protector para la sociedad civil y promover el potencial de acción colectiva de la OGP. ¿Considera que se progresó hacia estos objetivos en la Cumbre?

Warren Krafchik: En mi discurso, traté de delinear una agenda para que la OGP avance en los próximos dos años. No tenía la intención de ser una agenda a lograr en la Cumbre. La Cumbre fue una oportunidad para que la sociedad civil y los gobiernos tuvieran un intercambio honesto sobre el progreso que hemos logrado y los desafíos a los que nos enfrentamos al implementar la OGP. Muchas de las sesiones de la Cumbre brindaron la oportunidad de analizar estas cuestiones directamente y, hacia el final, creo que hubo más reconocimiento respecto de que estas cuestiones deberían ser prioridades. Nos fuimos de la Cumbre con una mejor comprensión de los problemas, y una determinación más firme a abordarlos a través de la acción tanto a nivel nacional como internacional.

Huntington: ¿Qué rol tendrán los cinco grupos de trabajo que se lanzaron en la Cumbre en la búsqueda del logro de los objetivos mencionados?

Krafchik: El enfoque de la actividad en la OGP cambió a nivel nacional. La responsabilidad de la implementación ahora recae sobre los empleados públicos y la sociedad civil de cada país de la OGP. El rol de los grupos de trabajo es alentar la implementación eficaz brindando un espacio para la ayuda técnica y el intercambio entre pares, el tipo de ayuda que puede realmente descender al contenido técnico de la implementación. Los países y la sociedad civil tienen mucho por aprender unos de otros. La OGP es una fuente de experiencia, y los grupos de trabajo ofrecen la oportunidad de aprovechar y compartir estas lecciones dentro del contexto de una carrera hacia la cima.

Huntington: ¿Cuáles fueron algunos de los desafíos que se plantearon en la reunión de la sociedad civil que antecedió a la Cumbre?

Krafchik: Es difícil generalizar entre las organizaciones de la sociedad civil (OSC) de la reunión, porque las experiencias nacionales son muy diversas. Considero que el espíritu del día de la sociedad civil fue equilibrado, la mayoría de las OSC participan en la OGP y son optimistas respecto de las posibles ganancias. Sin embargo, también les preocupa que algunos países, al menos, no toman en serio sus compromisos con la OGP. Buscan, quizá, el reconocimiento internacional de participar en una OGP, pero es probable que no estén dispuestos a gastar la energía y el capital político necesario. También se plantearon preocupaciones sobre la calidad del proceso de consulta. Muchos países no tienen experiencia o no están comprometidos con la participación en el espectro más amplio de la sociedad civil, o estas consultas no son coherentes. Finalmente, se plantearon preocupaciones respecto de la naturaleza de los compromisos, muchos de cuales no son ambiciosos y no se centran en prioridades reales para el gobierno abierto.

Huntington: Usted y otras personas han mencionado que, para proteger el espacio de la sociedad civil, entre otras cosas, es necesario ajustar los requisitos de elegibilidad para los países que se unen a la OGP y las cláusulas para sancionar a los países de dicha sociedad. ¿Se lograron progresos en este tema?

Krafchik: La Cumbre no fue el lugar ideal para progresar en estos dos asuntos. Se trata de las reglas del juego, y deberán resolverse a nivel del Comité directivo. Sin embargo, la Cumbre aclaró que una gran cantidad de organizaciones de la sociedad civil presentes (y, al menos algunos de los gobiernos) consideran que debemos repensar cómo podrían volver a elaborarse estas reglas del juego para garantizar mejor el éxito de la sociedad.

Huntington: El IBP, la OGP y otras organizaciones han estado presionando para que la buena gobernanza sea parte del marco posterior a 2015. ¿Considera que la Cumbre de la OGP y los debates que surgieron de ella ayudarán en este activismo?

Krafchik: Eso espero, pero no lo sé aún. Como mencioné en mi discurso, la OGP podría tener un mayor impacto en los debates posteriores a 2015. Creo que hay un amplio y fuerte apoyo de la sociedad civil para esto, y, al menos algunos de los gobiernos, están comprometidos con esto. La pregunta es cómo puede la OGP activar este interés. Creo que necesitaremos alguna estructura que pueda desarrollar una posición de la OGP que refleje el espectro completo de países involucrados e identifique maneras eficaces de usar esto para enviar mensajes sólidos y consistentes, y propuestas dentro del contexto del proceso de la ONU. Debemos ser cuidadosos de no ampliar la burocracia de la OGP, pero necesitamos una manera de conseguir apoyo sólido de tantos países de la OGP como sea posible para las Naciones Unidas.

Huntington: Ante su salida como copresidente de la sociedad civil, ¿qué rol tendrá el IBP en la OGP en los próximos años?

Krafchik: El IBP continuará apoyando a la OGP tanto a nivel nacional como internacional. Trabajaremos con nuestros socios de los países y con los gobiernos en forma directa en los aspectos en los que tenga sentido. Continuaré siendo parte del Comité directivo durante un año más para apoyar el proceso internacional.

Huntington: ¿Tiene algún anticipo de lo que podemos esperar que forme parte de la agenda de la próxima Cumbre?

Krafchik: Es probable que la próxima Cumbre se lleve a cabo en dos años, y el país anfitrión será México. Para ese momento, deberíamos tener los informes del Mecanismo Independiente de Elaboración de Informes de los planes de acción secundarios de cada país. De modo que podemos esperar un debate sólido sobre el rendimiento. Las reuniones de la OGP del próximo año se centrarán en el nivel regional, y habrá un evento más pequeño de «Jefes de estado» al margen de la Asamblea General de los Estados Unidos.

Primeras impresiones: la Sociedad de Gobierno Abierto publica informes del progreso inicial, por Joseph Foti, Gerente de programas, Sociedad de Gobierno Abierto

La OGP es una iniciativa multilateral que se lanzó en 2011 y apunta a obtener compromisos concretos de gobiernos para promover la transparencia, dar poder a los ciudadanos, combatir la corrupción y aprovechar nuevas tecnologías para fortalecer la gobernanza. Con el espíritu de una colaboración entre múltiples partes interesadas, el Comité directivo de la OGP incluye a representantes de gobiernos y a organizaciones de la sociedad civil.

Para convertirse en miembro de la OGP, los países participantes deben avalar una Declaración de Gobierno Abierto de alto nivel, presentar un plan de acción nacional para reformas concretas que se desarrolle con consultas públicas, y comprometerse con la elaboración de informes independientes sobre su progreso a través del Mecanismo Independiente de Elaboración de Informes (IRM).

Ya ha pasado un año desde que el IRM incorporó su primer miembro del personal y comenzó a formar el Panel de Expertos Internacionales. En octubre, el IRM publicó y sometió a la opinión pública los primeros ocho informes de progreso de cada uno de los países fundadores y contrató a más de 40 investigadores nacionales para la próxima cohorte de informes del IRM. Aunque todavía es temprano en el proceso, el IRM ha podido elaborar algunas impresiones preliminares.

Lecciones de la OGP

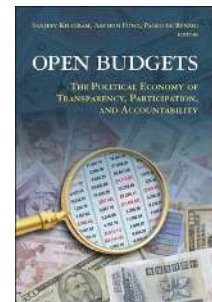
- **Propiedad y mandato:** El éxito de la implementación del plan de acción ha dependido en gran medida de qué parte de la administración tiene el poder de coordinación y toma de decisiones. En los países en los que esto se ha limitado al ministerio de la administración pública, las reformas han sido principalmente internas y no necesariamente fundamentales para la transformación de la democracia.
- **Cocreación y coimplementación:**
 - *Dimensión de la colaboración:* La colaboración de los países para el desarrollo de su plan de acción ha variado en gran medida: pasaron de ser altamente colaboradores (específicamente en torno a la OGP), a brindar una colaboración más modesta, pero aun así, loable, a casi nada de colaboración. Algunos países muestran evidencia sólida de aprendizaje a lo largo de la trayectoria, como el Reino Unido, que aumentó considerablemente la cantidad de consultas y la amplitud de las organizaciones consultadas durante 2012 y 2013.
 - *Creación de conciencia:* A grandes rasgos, falta conocimiento acerca de la OGP o de su promoción como plataforma de activismo. Parece que muchos países no están promocionando la OGP como una plataforma para impulsar reformas. Los Estados Unidos parecen ser una excepción, y se han desarrollado una cantidad de compromisos con un alcance mucho más allá de la capital y con activistas de diferentes áreas.
 - *Comentarios sobre la consulta:* Casi ninguno de los países evaluados brindaron resúmenes de los comentarios. Una excepción loable es México, que brindó varios comentarios directos a los participantes sobre cómo sus propuestas se incorporaron en el plan de acción extendido (*Plan Ampliado*). Los Artículos de Gobernanza de la OGP requieren esta buena práctica de consulta y, sorprendentemente, está ausente.

- **Preexistente contra nuevos compromisos:** Los planes de acción están repletos de compromisos preexistentes. Esto no es todo negativo, ya que la inclusión en un plan de la OGP puede acelerar la implementación o añadir capas de transparencia, participación y responsabilidad, y es coherente con los Artículos de Gobernanza de la OGP. Sin embargo, está claro a partir de las entrevistas realizadas como parte del proceso de IRM que los compromisos preexistentes son una fuente de decepción y desencanto con el proceso, y podrían constituir un problema de credibilidad a largo plazo para la OGP.
- **Ambición política contra ambición técnica o dificultad:** Los ocho primeros planes de acción evaluados por el IRM tenían varios compromisos políticamente ambiciosos. También solían ser los compromisos que no se implementaban o para los cuales los gobiernos presentaban en sus autoevaluaciones acciones alternativas (no incluidas en el plan de acción original) como evidencia de compleción. El peligro es que esta dinámica recompensará a los países que tengan planes políticamente menos ambiciosos y reducirá a la OGP a una plataforma para la promoción del gobierno electrónico, en el peor de los casos, o a una promoción de la información abierta en el mejor de los casos.
- **Requisitos de elegibilidad y rendimiento:** Los primeros ocho informes del IRM no hallaron evidencias de que los requisitos de elegibilidad para convertirse en un país socio sean un pronosticador del rendimiento del país en cuanto a compromisos autodefinidos o al proceso de la OGP. Esto no quiere decir que los requisitos de elegibilidad sean irrelevantes, sino que su utilidad está circunscrita: no son pronosticadores de apertura ni de compromiso con la OGP.

Aunque son valiosos, es importante aclarar nuevamente que son aportes preliminares. Aun así, los primeros ocho informes del IRM indican una cantidad de cuestiones que la OGP debería monitorear y analizar en más profundidad a medida que avanza hacia la siguiente fase de desarrollo del plan de acción, la implementación y el monitoreo.

Presupuestos abiertos en el Banco Mundial, por David Robins, International Budget Partnership

Paolo de Renzio, investigador invitado superior del IBP, presentó recientemente los hallazgos del libro [*Open Budgets: The Political Economy of Transparency, Participation, and Accountability*](#) en un almuerzo organizado por el Grupo del Sector Público para la Reducción de la Pobreza y la Gestión Económica (PREM) del Banco Mundial y la Comunidad de Práctica sobre Transparencia Fiscal. De Renzio es coeditor del libro. Junto a Renzio, en el panel, estaba Barak Hoffman, quien aportó un capítulo sobre la reforma de la transparencia presupuestaria en Tanzania y es un Especialista del Sector Público para la Región de África de PREM, Banco Mundial.



Hablaron ante una sala colmada de asistentes sobre los hallazgos de su investigación, incluido el motivo y la forma en la que las mejoras de la transparencia fiscal se produjeron y bajo qué condiciones y a través de qué mecanismo la mayor transparencia fiscal conduce a mejor rendición de cuentas y receptividad por parte del gobierno. También participaron como panelistas Anand Rajaram, un líder de Prácticas de gobernanza de la Región de África de PREM, Banco Mundial, y Robert Hunja, Gerente en el Instituto Banco Mundial.

Sorprendentemente, ha habido pocos estudios exhaustivos sobre los orígenes de la transparencia fiscal y los resultados del activismo presupuestario. *Open Budgets* intenta llenar este espacio mediante la combinación de los hallazgos de un conjunto de estudios cuantitativos sobre los efectos de los factores políticos, la abundancia de recursos, la dependencia de la ayuda, las calificaciones soberanas de crédito y los resultados del desarrollo humano en la transparencia presupuestaria de los países, con ocho estudios de caso nacionales cuantitativos profundos que examinan la trayectoria de las reformas de la transparencia de los países en las últimas dos o tres décadas.

[Lea](#) o [mire](#) la presentación de Renzio.

El IBP lanza una serie de seminarios web sobre el impacto del activismo, por Jennifer Sleboda, International Budget Partnership

El 19 de septiembre, el IBP llevó a cabo el primer seminario web de su nueva serie de seminarios web sobre vías de impacto, que se centra en extraer lecciones sobre la manera en la que el activismo presupuestario de la sociedad civil puede tener un impacto a partir de los [estudios de caso](#) del IBP. El seminario web «Uso de la litigación para el activismo presupuestario» destacó los casos de tres organizaciones que han usado la litigación de manera exitosa en sus campañas de activismo presupuestario: *la Asociación Civil por la Igualdad y la Justicia* (ACIJ) de Argentina, y Treatment Action Campaign (Campaña de Acción para el Tratamiento) y el Centro de Recursos Legales de Sudáfrica.

Los objetivos del seminario web, que se facilitó a través de la plataforma en línea de GoToTraining, eran que los participantes pudieran extraer lecciones y sintetizar este aprendizaje a partir de los estudios de caso de litigación a fin de conectar lo que aprendieron con el activismo presupuestario propio de sus organizaciones.

Un total de 17 personas participaron en el seminario web en representación de siete organizaciones de la sociedad civil (OSC), una organización donante y el IBP, así como seis países (Argentina, Egipto, India, México, Sudáfrica y los EE. UU.).

Lo que se planificó inicialmente como una sesión de dos horas se convirtió en un animado debate de tres horas sobre cómo conectar los análisis presupuestarios con la litigación, maneras de llevar a cabo litigación ante las limitaciones organizacionales (p. ej. recursos financieros, acceso a abogados), y las diversas situaciones y contextos en los que la litigación puede usarse como táctica de activismo, entre otros temas.

Las presentaciones sobre la manera en la que las organizaciones han usado la litigación para el activismo fueron brindadas por el investigador del estudio de caso de la ACIJ, así como por otros miembros del personal de la ACIJ, el Centro Egipcio para los derechos económicos y sociales, *Sonora Ciudadana* (México), y dos organizaciones de Sudáfrica: la Coalición para la Justicia Social y el Monitor de Responsabilidad de Servicio Público.

En general, el seminario web fue un éxito, tanto en términos de la nueva plataforma de aprendizaje como en el contenido. Como lo explicó un participante: «Me gustó el hecho de que nos comprometiéramos en forma inmediata unos con otros a pesar de la distancia... Fue hermoso también participar junto a las personas sobre quienes leí en los estudios de caso... [y] valoré los puntos que nos mostraron cómo litigar y cuándo hacerlo».

Aunque el debate fue sólido, resultó difícil analizar en profundidad, en tan poco tiempo, todas las cuestiones que surgieron. Para abordar esto en futuros seminarios web de vías de impacto, el IBP planea organizar los seminarios web en torno a preguntas específicas, en lugar de temas amplios. Esto nos permitirá darle un marco más exacto al debate y los participantes podrán extraer lecciones más concretas para su trabajo. En respuesta a los comentarios de los participantes, también habrá menos presentaciones y más tiempo para las preguntas y el debate.

La serie de seminarios web sobre vías de impacto se desarrolló en forma colaborativa con los programas de Creación de capacidad y aprendizaje del IBP en respuesta a los pedidos de los socios de la sociedad civil del IBP. En particular, los socios solicitaron oportunidades de examinar en profundidad los casos de estudio de impactos del IBP a fin de aprender acerca de las estrategias y las tácticas específicas que las OSC usaron en los estudios de caso, así como reflexionar sobre qué hace que el activismo presupuestario sea exitoso y de qué manera las lecciones pueden incorporarse en su propio trabajo de activismo presupuestario.

Inicialmente, el IBP había planeado un taller de tres días en el que los participantes podrían analizar hasta 10 estudios de caso. Sin embargo, a fin de probar los seminarios web como nuevo medio de

aprendizaje, incluir un rango más amplio de participantes en los debates, facilitar oportunidades de aprendizaje más frecuentes y menos intensas en cuanto a los recursos, y centrarse en menos estudios de caso por vez, el IBP decidió transformar el taller en una serie de seminarios web.

Mire este espacio para obtener información sobre el próximo seminario web de la serie de seminarios web sobre vías de impacto.

Información para mejorar la gobernanza

Política del dinero de PCIJ en línea: usar datos grandes y pequeños para la transparencia, capacidad para la aritmética, por Malou Mangahas, Centro para el Periodismo de Investigación de las Filipinas

Hace seis meses, en el Día Mundial de la Libertad de Prensa (3 de mayo de 2013), el [Centro para el Periodismo de Investigación de las Filipinas](#) (PCIJ) lanzó la página de Internet [Política del dinero en línea](#), un recurso de los ciudadanos y una herramienta de investigación sobre políticas, fondos públicos, elecciones y gobernanza en las Filipinas. Es la incursión más audaz del PCIJ en el ámbito de la *big data*, la información abierta y el periodismo de datos.

El PCIJ es una agencia de medios sin fines de lucro que se fundó en 1989 para alimentar una cultura de informes de investigación. Desde entonces, el PCIJ ha producido más de 1.200 informes de investigación y docenas de documentales y libros cortos y largos, y condujo más de 120 seminarios de capacitación para periodistas del Este de Asia, el Pacífico y África. Los informes de investigación le han permitido al PCIJ aprovechar el periodismo para la transparencia, la buena gobernanza y el poder de la información.

Hace cinco años, el PCIJ comenzó a desarrollar una base de datos de Política del dinero en línea por vez. La cosecha inicial de información incluyó 59 gigabytes de conjuntos de datos únicos sobre 6.500 funcionarios públicos, fondos públicos, gobernanza y elecciones desde tan atrás como 1998. El proyecto continuó creciendo y, en 2011, la Fundación de Sociedad Abierta le otorgó al PCIJ un subsidio de tres años para desarrollar la primera versión de la página de Internet.

El PCIJ creó la plataforma de Política del dinero en línea para promover el derecho a la información y la participación significativa en la gobernanza. Conecta las ideas de las estadísticas de historias que forman el núcleo del trabajo del PCIJ: la manera en la que el gobierno gasta los fondos públicos, la riqueza de los funcionarios electos y nombrados, las finanzas y las elecciones de la campaña, los contratos públicos y los contratistas, la política y las familias políticas, y el progreso y el retroceso de los hogares del país. La página de Internet se concibió y se construyó porque el PCIJ considera que algunos objetivos públicos podrían ayudar al buen periodismo, buena ciudadanía y buena gobernanza para sentar bases sólidas.

Uno de esos objetivos es la capacidad para la aritmética. Aunque la tasa de alfabetismo de los filipinos se encuentra entre las más altas del mundo, muchos no tienen capacidad para la aritmética. Sin embargo, los problemas más graves que impiden la buena gobernanza y el desarrollo en las Filipinas son frecuentemente problemas que se relacionan con números, de modo que, para que los ciudadanos participen en forma completa, deben comprender estos números.

Otro objetivo es promover el buen registro en las agencias públicas como pilar para la buena gobernanza. Lamentablemente, en las Filipinas, hay pocos expertos en el archivo, la organización, la actualización y el intercambio de información entre las agencias públicas y con los ciudadanos y los medios.

La plataforma Política del dinero en línea está en progreso. El PCIJ continúa cargando un flujo constante de nuevos conjuntos de datos, perfiles completos de funcionarios locales electos y contenido local sobre las provincias, los pueblos y las ciudades de las Filipinas. Este trabajo se completará antes de mayo de 2016, que es el momento en el que los ciudadanos de las Filipinas elegirán nuevo presidente,

senadores, miembros del congreso, gobernadores e intendentes. Con la ayuda de Política del dinero en línea, los habitantes de las Filipinas podrán escribir mejores historias de libertad, transparencia y buena gobernanza.

Sociedad civil: aprender unos de otros

Organizaciones de la Sociedad Civil de China e Indonesia unen fuerzas para crear capacidad, por Ma Jifang y Zhang

¿Cuáles son las diferencias entre Indonesia y China respecto del contexto y la comprensión del trabajo presupuestario? ¿Puede replicarse en China la experiencia de las organizaciones de la sociedad civil (OSC) de Indonesia? ¿Cuáles son los recursos humanos específicos y la pericia técnica que se necesitan para dar seguimiento al presupuesto? ¿Qué impactos han tenido las OSC de Indonesia en el seguimiento de los presupuestos en los últimos 15 años? Y, ¿cómo pueden sus contrapartes chinas aprender de sus esfuerzos?

Con estas preguntas en mente, ocho participantes de tres OSC chinas iniciaron un recorrido de estudio de una semana de duración en Jakarta, el 16 de septiembre.

El propósito del viaje fue que las organizaciones chinas aprendieran de sus contrapartes indonesias cómo conseguir lo siguiente:

- movilizar a los miembros de la comunidad para que participen en el proceso presupuestario;
- acceder a información presupuestaria;
- trabajar con números presupuestarios para apoyar las demandas de la sociedad civil;
- determinar qué herramientas y técnicas de activismo son eficaces, y cómo pueden usarse; y
- establecer relaciones con las agencias del gobierno de diferentes maneras.

Con el apoyo del IBP, las organizaciones de la China habían comenzado a llevar a cabo proyectos piloto de seguimiento de los presupuestos en abril de 2013. Aunque todos los grupos tenían experiencia en el trabajo con comunidades y la participación pública, el análisis presupuestario fue nuevo para ellos. Eco Canton se estableció en 2009 y se centra en cuestiones relacionadas con la administración de desechos en la ciudad de Guangzhou. Su actual proyecto tiene la intención de usar canales de divulgación de información para recolectar y analizar información presupuestaria de 2010-13 relacionada con la administración de desechos domésticos de Guangzhou. El Centro de Participación de Huizhi, con base en Chengdu, está comprometido con la participación pública y la promoción de la justicia y el desarrollo social. Planea desarrollar una base de datos de fondos de servicio público a nivel de aldeas, así como estudios de caso sobre la manera en la que estos fondos se han utilizado. El Centro de Acción Comunitaria Shining Stone, una organización sin fines de lucro de Beijing cuya misión es hacer participar a los ciudadanos en la toma de decisiones, tiene como objetivo explorar, a través de entrevistas, debates grupales e investigación documental la solicitud, la aprobación y el uso de los fondos para el servicio público comunitario urbano.



Los delegados chinos se reunieron con cuatro actores clave del movimiento presupuestario de la sociedad civil de Indonesia: Inisiatif, que promueve la reforma de las políticas públicas; Lakpesdam, una organización masiva religiosa; Pattiro, que es reconocida tanto por las OSC como por los funcionarios del gobierno por participar en iniciativas de colaboración; Fitra, una organización de análisis presupuestario líder; y la Oficina de Jakarta de Asia Foundation. Asia Foundation es una organización internacional de desarrollo sin fines de lucro que está comprometida con la mejora de la calidad de vida en toda Asia. La fundación brinda apoyo a largo plazo a estas organizaciones. El trabajo presupuestario de la sociedad civil en

Indonesia comenzó después de 1998 y fue activado por Reformasi (cuando el entonces Presidente

Suharto renunció y se inició un entorno político más abierto) y por la descentralización de los presupuestos. La mayoría de las OSC del país realizan trabajo presupuestario, además de otras actividades, y usan esta herramienta para fortalecer su activismo y movilización, con un enfoque primario en la actividad relacionada con los presupuestos.

Durante estas reuniones, los participantes de China compararon los contextos de trabajo presupuestario y el activismo de la sociedad civil e identificaron las siguientes diferencias:

- centralización de China versus descentralización de Indonesia;
- control de los medios de comunicación en China versus libertad de los medios de comunicación en Indonesia;
- sistema político de un partido en China versus sistema de múltiples partidos políticos en Indonesia, además de elecciones libres;
- entorno favorable para el desarrollo de OSC en Indonesia versus sociedad civil débil en China; y
- voluntad política positiva del gobierno de Indonesia para abrir los presupuestos versus la falta de voluntad del gobierno de China para abrir sus presupuestos.

A pesar de las limitaciones en la promoción del trabajo presupuestario en China, los participantes también vieron los espacios y las oportunidades que se abren, a medida que el gobierno comienza a fomentar la innovación para abordar los problemas sociales y comprar servicios sociales de las OSC.

El intercambio de experiencias mutuas inspiró a los participantes chinos. Algunos aprendieron que el activismo presupuestario se encuentra en el centro de la participación pública, mientras que otros se dieron cuenta de que la cooperación con el gobierno y los encargados de tomar decisiones puede aplicarse en China. Otros se dieron cuenta de que la creación de capacidad en los funcionarios del gobierno local, los miembros de la comunidad y la OSC en sí misma, así como las plataformas o los mecanismos de diálogo, son esenciales para el trabajo presupuestario. Todos los participantes reconocieron que el mapa del ciclo presupuestario que identificó a las partes interesadas e incluyó una línea de tiempo del proceso presupuestario que prepararon las OSC de Indonesia fue una herramienta muy útil que querían desarrollar para usar en su país.

El recorrido de estudio demostró ser mutuamente beneficioso, ya que las organizaciones de Indonesia pudieron aprender más sobre las experiencias y los desafíos de sus contrapartes chinas. Todos los participantes esperan continuar manteniendo diálogos entre sí en forma regular y seguir cooperando en el futuro.

Puede leer más acerca otros intercambios de aprendizaje en la [Serie de aprendizaje mutuo](#) del IBP.

Triunfo legislativo para la seguridad alimentaria

Elaboración de presupuestos para la seguridad alimentaria en la India, por Ravi Duggal, International Budget Partnership

La lucha de la sociedad civil para garantizar el derecho a los alimentos en la India se lleva a cabo desde hace más de una década. En 2009, la Alianza Progresiva Unida prometió que conseguiría este derecho si se elegía a través de una legislación similar a la Ley Nacional de Garantía del Empleo Rural de Mahatma Gandhi, que ayuda a cumplir con el derecho al trabajo. Se presentó un proyecto de ley en el parlamento, donde se estancó. Finalmente, este año, la alianza gobernante decidió presionar en gran medida para aprobar la legislación. El 26 de agosto de 2013, después de debates y enmiendas lideradas por el Movimiento del Derecho a los Alimentos y ciertos miembros del parlamento, la Cámara baja aprobó el proyecto de ley que busca garantizar la nutrición de los siguientes grupos:

- los *antyodaya* (indigentes totales) y los hogares prioritarios (hasta el 75 por ciento de los hogares rurales y el 50 por ciento de los hogares urbanos);
- las mujeres embarazadas y lactantes;
- los niños de entre seis meses y 14 años; y

- todos los niños desnutridos.

El proyecto también incluye un beneficio en efectivo por maternidad para todas las madres.

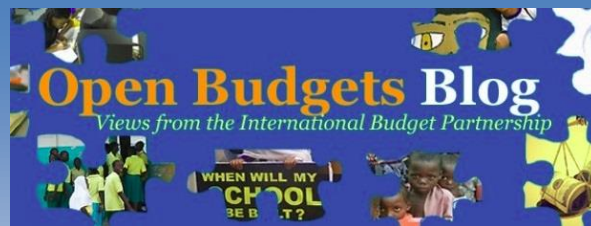
Las necesidades de estos grupos se están abordando actualmente a través de programas preexistentes; lo que es nuevo es que la legislación busca establecer que la nutrición es un derecho, que implica acceso universal. Pero, ¿las asignaciones del presupuesto del actual año reflejan este cambio de políticas?

La información sobre las asignaciones presupuestarias, los gastos y los resultados relacionados con los diferentes esquemas de alcance e impacto muestran que las inversiones han sido inadecuadas en gran parte. Los gastos reales entre 2010-11 y 2011-12 muestran claramente que el gobierno ha gastado un poco más del 1 por ciento del producto interno bruto (PIB) en suministrar alimentos y nutrición a los menos privilegiados. Este mismo nivel de asignaciones continúa durante 2014, incluso aunque el gobierno haya aumentado su compromiso con estas políticas. De hecho, en términos de crecimiento de gastos, hubo una importante baja que se destinó a los gastos relacionados con la nutrición, de 17 por ciento en 2010-11 y 2011-12 a 8 por ciento en 2012-13 y 2013-14. Muchos gobiernos estatales asignan importantes recursos de sus propios presupuestos a los programas de alimentos y nutrición. Se estimó que, en 2010-11, estos recursos ascendieron a más de Rs. 130 mil millones.

Aun así, en términos de gastos en alimentos y seguridad nutricional, ha habido un aumento significativo en las disposiciones presupuestarias a pesar de la Ley Nacional de Seguridad Alimentaria.

El gobierno necesita invertir significativamente más recursos de los que invierte actualmente para que se cumplan los derechos a alimentación, educación y salud. Solo para estos tres derechos, necesitaríamos al menos el 10 por ciento del PIB, que, a los precios actuales, equivale a Rs. 10.000 mil millones. A nivel nacional y estatal, el gobierno gasta actualmente alrededor de Rs. 5.000 mil millones en programas relacionados con estos tres sectores sociales, los que tendrían que duplicarse para que se cumplan eficazmente estos derechos. Aunque puede parecer una tarea inmensa, no sería realmente difícil de lograr. Las exenciones fiscales para las empresas reducen los ingresos públicos en más de Rs. 5.000 mil millones, y otros ingresos perdidos ascienden a más de Rs. 3.000 mil millones. Además de eliminar estas cláusulas que reducen los fondos públicos, controlar las pérdidas de ingresos de paraísos impositivos individuales y corporativos, entre otras cosas, podría aportar grandes sumas para el tesoro público. Sin establecer impuestos adicionales, se podrían recaudar recursos suficientes para alimentos, educación, salud y otros programas de bienestar y seguridad social, siempre y cuando, haya voluntad política para hacerlo.

Se publicó una versión anterior de este artículo en [Economic & Political Weekly, el 26 de octubre de 2013, pág. 4-5.](#)



Rincón del blog

Del blog de presupuestos abiertos: debates en [#OGP13](#)

El IBP participó en la [Cumbre Anual de la Sociedad de Gobierno Abierto](#), que se llevó a cabo del 30 de octubre al 1 de noviembre, con la participación de más de 1.000 delegados de más de 60 países. Entre nuestras recientes publicaciones del blog, se incluyeron [reflexiones sobre el día de interacciones y oportunidades de la sociedad civil previo a la cumbre](#), [conversaciones importantes sobre el futuro de la OGP](#) y un debate sobre la [participación de los ciudadanos en las instituciones superiores de auditoría](#).

Cuidado de la salud y presupuestos

¿Cómo se utilizan los fondos públicos a nivel de las aldeas? Un estudio de los fondos flexibles en los centros de salud de la India, por Shweta Marathe, Support for Advocacy and Training into Health Initiatives (SATHI)

En 2005, el gobierno de la India comenzó a implementar la Misión Nacional de Salud Rural (NRHM), que brinda fondos flexibles a las instituciones de salud locales para promover el cuidado de la salud asequible y eficaz para la población rural. Estos fondos innovadores incluyen el Subsidio Anual de Mantenimiento (AMG), el Subsidio de Ayuda Social a Pacientes (PWG) y los Fondos No Vinculados (UF).

Acerca del estudio

Los Comités de Ayuda Social a Pacientes (PWC) se han establecido en centros de salud para garantizar la adecuada utilización de los fondos de NRHM. A través del Proceso de Planificación y Monitoreo Comunitario (CBMP), se ha informado en forma reiterada que ha habido varios problemas con el gasto de los fondos y el funcionamiento de los PWC.¹ Con esto en mente, se diseñó un estudio para evaluar de qué manera se administran los fondos mediante el seguimiento de los gastos, los procesos de toma de decisiones y la manera en la que se mantienen los gastos. De un total de 15 centros de salud primarios (PHC) sometidos a monitoreo en la comunidad del Distrito de Pune, cinco se seleccionaron aleatoriamente como muestra, y se recopiló información para los años presupuestarios 2010-11 y 2011-12.

Hallazgos clave

- **Se producen mejoras de infraestructura, pero sin gasto en innovaciones.**
El estudio halló que los fondos se gastaban, por lo general, en costos operativos y desembolsos de capital, lo que incluía la compra y el mantenimiento de equipos, materiales e instalaciones. Aunque se lo anticipaba, no se observó el uso innovador de los fondos para ayuda social para los pacientes en ninguno de los PHC.
- **Las compras se realizaron sin evaluar las necesidades de los pacientes.**
En varias instancias, los materiales y los equipos fueron comprados por funcionarios de nivel de distrito sin consultar al PHC local. Debido a la cantidad insuficiente de personal, la falta de infraestructura básica y la demanda escasa a inexistente, estas compras no se usan actualmente.
- **Las compras locales de medicamentos comúnmente necesarios demuestra una falta de suministros a nivel de distrito.**
Aunque los lineamientos determinan que los fondos solo deberían usarse para comprar medicamentos ante emergencias, de un 25 a un 30 por ciento de los fondos se gastaron para obtener medicamentos comúnmente necesarios.
- **Falta de participación de los miembros del PWC en la toma de decisiones.**
Solo entre el 10 y el 20 por ciento de las decisiones fueron tomadas por miembros del PWC, y hubo, incluso, casos de miembros que no sabían que pertenecían a un PWC.
- **Los fondos del PWG son los que menos se utilizan.**
Durante ambos años presupuestarios, el 40 por ciento del PWG se utilizó en los PHC estudiados, en contraposición al 70 por ciento del UF y el 80 por ciento de los fondos del AMG. Esto se debe, probablemente, al hecho de que, según los lineamientos, los subsidios del AMG y el UF se erogan después de deducir el saldo del año anterior, mientras que los subsidios del PWG se envían a todos los institutos de salud independientemente del saldo del año anterior. Por lo tanto, si un saldo significativo de PWG se imputara en el ejercicio siguiente, serían pocos los fondos nuevos que se usarían.
- **Irregularidades en la gestión de registros.**

¹Bajo la NRHM, el proceso de Planificación y Monitoreo Comunitario (CBMP) se implementa en 13 distritos seleccionados. SATHI es una ONG nodal estatal para la implementación de este proceso en Maharashtra.

El estudio halló que los detalles esenciales, incluidas las fechas y la firma del receptor, no se incluyeron en el 70 a 80 por ciento de las facturas y vales totales. También se observó una sobreventa en varias facturas, y ninguno de los PHC estudiados había recibido visitas de auditores.

Los hallazgos indican claramente la necesidad de planificación de los gastos y la participación de miembros del PWC en dicho planeamiento. Con este fin, el estudio recomienda lo siguiente:

- Las orientaciones y talleres deberían organizarse de manera tal de ayudar a crear capacidad en los miembros del PWC y enseñarles una planificación de salud descentralizada.
- Las reuniones del comité deberían mantenerse en forma regular y los miembros deberían participar activamente en cada reunión.
- Las decisiones sobre el gasto de fondos basadas en las necesidades deberían ser tomadas solo por los miembros del comité.
- Se debería dar seguimiento e implementar las decisiones tomadas durante las reuniones.
- Los miembros del comité deberían capacitarse respecto de los lineamientos para el uso de los fondos.
- Debería fomentarse la transparencia en el gasto de fondos.
- Debería existir un mecanismo para monitorear el gasto de los fondos.

Aunque los fondos flexibles provistos por la NHRM tienen un potencial significativo para afectar positivamente las vidas y la salud de la gente en las comunidades rurales, los problemas del programa no deberían pasarse por alto.

Los miembros del comité deberían asumir sus responsabilidades en forma activa, y el gobierno debería ofrecer capacitaciones oportunas, enfatizar la planificación, establecer mecanismos para monitorear los gastos y considerar todas las recomendaciones anteriores para hacer un mejor uso de los fondos. Solo entonces, el propósito de los fondos se concretará verdaderamente.

El autor les agradece a las organizaciones participantes de Pune por su cooperación en la recopilación de datos, y a Deepali Yakkundi por el procesamiento de los datos y la ayuda en el análisis.

Si desea obtener más información sobre el trabajo de SATHI, visite su [página de Internet](#) o [comuníquese con el autor](#).

Publicaciones

Publicaciones del IBP

El IBP añadió recientemente varias publicaciones nuevas a su [biblioteca](#) en línea. Estos nuevos Resúmenes de presupuesto y Notas sobre políticas se centran en la transparencia presupuestaria, la participación y la prestación de servicios en diferentes contextos nacionales:

- [Resumen de presupuesto n.º 20 – Hacia la participación pública en el proceso presupuestario nacional de Kenia: principios y lecciones del ex Programa de acción de prestación de servicios de la autoridad local \(LASDAP\)](#)
- [Desafíos clave y oportunidades de transparencia presupuestaria en Túnez](#)
- [Conseguir un lugar en la mesa: activismo de la sociedad civil para la transparencia presupuestaria en países «no transparentes»](#)

Más artículos sobre el tema: Artículos tomados del mundo académico y publicaciones profesionales sobre cuestiones presupuestarias y la participación de la sociedad civil en la elaboración pública de presupuestos

Del 24 al 26 de octubre, se llevó a cabo la Conferencia Global sobre Investigación de la Transparencia. La conferencia reunió a académicos, formuladores de políticas y representantes de grupos de interés para debatir y presentar investigación sobre una variedad de cuestiones de transparencia, incluido el acceso a información del gobierno y relaciones de transparencia entre los gobiernos y las entidades privadas/sin fines de lucro, y entre las entidades del gobierno. Las [investigaciones presentadas en la conferencia](#) cubrieron una variedad de cuestiones relacionadas con la transparencia, como los ecosistemas de responsabilidad y la transparencia y la confianza.

En el artículo, «[Transparencia y ciclos presupuestarios políticos a nivel municipal](#)», publicado en *Swiss Political Science Review*, los autores de la Universidad de Murcia analizan el efecto de la transparencia financiera municipal en la magnitud de los ciclos presupuestarios políticos. Con una cobertura de las municipalidades más grandes de España entre 1999 y 2009, los autores usan el índice de transparencia fiscal de Transparency International Spain para mostrar de qué manera la transparencia municipal afecta los gastos totales, los gastos de capital y los impuestos a nivel municipal.

Un reciente documento titulado «[Los Objetivos de Desarrollo del Milenio, otorgamiento de poder y responsabilidad en África: retrospección y perspectivas](#)», publicado en el *IDS Bulletin*, destaca parte del descontento con el impacto en la gobernanza de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (MDG) en África. El autor del documento destaca la necesidad de prestar más atención a los contextos locales, las instituciones y los actores de África, y un enfoque de una agenda global de desarrollo posterior a 2015 menos dominada por los donantes, en busca de fomentar la gobernanza democrática.

Anuncio laboral

Posición en el IBP disponible: Oficial del Programa de Capacitación

El IBP busca un Oficial del Programa de Capacitación para su equipo de Creación de capacidad, que conduce la capacitación y la ayuda para el aprendizaje de todos los programas nacionales del IBP que tienen como objetivo cambiar la política presupuestaria nacional y subnacional, los procesos y los resultados hacia una mayor transparencia, participación y responsabilidad. Se espera que el Oficial del Programa de Capacitación conduzca la conceptualización, el diseño, la prestación y la evaluación de intervenciones específicas de creación de capacidad que se ofrecerán a los socios del IBP.

[Obtenga más información](#) sobre el cargo y cómo postularse aquí.